

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.

WAT
ASS
LASS?

Ambassadeur international de la kora : sur invitation du Folk-Clupp Toumani Diabaté est au Mierscher Kulturhaus pour un concert unique ce vendredi 24 octobre.

FR, 24.10.

KONFERENZ

Le divorce en droit allemand, par Me Bernhard Theisen, Université du Luxembourg, Bâtiment des Sciences, salle 1.03, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 46 66 44-6619

Ech hunn Angscht, mat der Marie-Claire Pull-Erpelding a mam Charel Pull, Athénée, *Luxembourg*, 18h30.

Faustlos, Vorstellung des Schulprojekts zur Gewaltprävention und zur Förderung sozialer Kompetenzen bei Kindern, mit Andrea Stephan, Centre polyvalent Kuerzwénkel, *Consdorf*, 19h.

MUSEK

Taka Tuka, CD-Release, Festsaal des Instituts St. Joseph, *Betzdorf*, 15h30. Tel. 71 93 19-1.

Fast Friday + Monuments + Miles to Perdition + Everwaiting Serenade + Unspoken Logic + Exinferis, Rockhal, Club, *Esch*, 19h.

Der Ring, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mütter, ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 85 40 21.

Frederico Lechner Trio, tango et jazz, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ich hatte sie alle, Comedy mit Katinka Buddenkotte, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Rockgipfel, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 10**

Le vents de l'OPL **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 11 - S. 18**

Hellboy II: The Golden Army **p. 13**

EXPO

Ausstellungen **S. 19 - S. 23**

John Lurie **p. 21**

WAT ASS LASS | 02.05. - 11.05.

Toumani Diabaté, musique du Mali, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Org.: Folk-Clupp. Tel. 26 32 43-1.

Steve Reich - Music For Eighteen Musicians, avec les United Instruments of Lucilin, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Bastard Batucada feat. Michael Zimmer, lateinamerikanische Clubmusik, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tel. 26 62 02 31.

The Creep + 14 Weeks, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Unspoken Logic, CD-Release, Rockhal, Club, *Esch*, 20h.

Orchestre Symphonique « Le Cercle », sous la direction de Georges Wagner, oeuvres de Claude Debussy, Franz Liszt, Tchaikovsky, Bizet, Puccini, Verdi et Rossini, Cube 521, *Marnach*, 20h.

Cera rocks, mit A Brand, Hermanos Inglesos, Mighty Sleepwalkers, Peter Steivver und viele andere, Capitol (Neustrasse 79), *Eupen*, 20h15. Tel. 0032 87 59 46 20.

Les travaux d'Hercule, opéra-bouffe de Claude Terrasse, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

THEATER

Hoffmanns Erzählungen, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Waves, a work devised by Katie Mitchell and the company from the text of Virginia Woolf's novel, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Wo ein Wilhelm ist, da ist auch ein Busch, erotischer Bilderbogen mit Max und Moritz und den besten Schlagern aus den zwanziger Jahren, Variété Chat

Noir Casino (Am Kornmarkt 1-3), *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 1 45 56 00.

Je viens de loin, avec Isabelle Bonillo et Olivier Piechaczyk, mise en scène de Christian Magnani, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Seven Up & Some Down, Stück von Nico Helminger und Ali Abdullah, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

La femme du poète, de Guy Denis, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

L'Autre, de Florian Zeller, avec Julie Michaelis, Frédéric Largier et Raoul Schlechter, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Homophil goes queer as Trier, Eröffnungsfete der Homosella 2008, Produktion am Dom, *Trier*, 22h.

KONTERBONT

Als fiele ein Sonnenschein in meine einsame Zelle, Vorstellung des Tagebuchs der Luxemburgerin Yvonne Useldinger aus dem Frauen-KZ Ravensbrück, Librairie Diederich, *Esch*, 17h.

Thomas Lux, Jan Horner und Dennis Cooley, Lesungen, Festsaal des Rathauses St. Johann, *Saarbrücken*, 19h. Tel. 0049 681 3 02 23 30.

Spider Krenzke, Lesung, Performance, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h. www.sparte4.de

Der Teufel in Trier, mittelalterliche Erlebnisführung, Treffpunkt am Frankenturm, *Trier*, 21h.

SA, 25.10.

JUNIOR

Grande Brocante pour enfants, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 14h - 17h.

Kokidudeldudidudeldidudeldidudeldidu ! Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45.

MUSEK

Live Ambient Synthesizer & Acoustic Jam Session, with Cyclorama, Sermeq, Polletzebuerg, Nonius, Gast and Liquidbass, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 19h. Tel. 26 87 45 32.

Fräiram - Kanner spille fir Kanner, mam Sven Kieffer a senge SchülerInnen (Percussion) a Raymond Clement (projection), Kammermusiksal, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h.

Der Ring, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mütter, ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 85 40 21.

Gerd Köster und Frank Hocker, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Blackmail, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

Medley Jukebox + Yegussa + Nogo Stunts, Rock, Café La Bourse, *Wiltz*, 20h.

Bastard Batucada feat. Michael Zimmer, lateinamerikanische Clubmusik, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tel. 26 62 02 31.

Benoit Martiny Band, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 981.

Les travaux d'Hercule, opéra-bouffe de Claude Terrasse, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie, Centre culturel, *Munsbach*, 20h30.

Wildflowers, tribute to Tom Petty and the Heartbreakers, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Romeo und Julia, Tragödie von W. Shakespeare, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Waves, a work devised by Katie Mitchell and the company from the text of Virginia Woolf's novel, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

L'incroyable voyage, de Gilles Granouillet, avec Joël Delsaut, Frédéric Frenay, Denis Jousset et Colette Kieffer, mise en scène par Marion Poppenborg, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

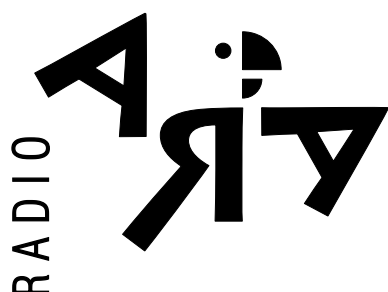
Tonto, une dernière fois ! De et par Jacques Brücher, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

La femme du poète, de Guy Denis, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

L'Autre, de Florian Zeller, avec Julie Michaelis, Frédéric Largier et Raoul Schlechter, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

People's Music Choice, ExHaus, *Trier*, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.



RADIO

Dönschden
28. Oktober 2008
18h30 - 20h00

D'Renaturéierung vun der Uelzecht

Invité: Guy Spanier, Umweltbeoptragte vun der Gemeng Schëffleng.

Am Kader vu Moie Kitty, der Déierenemissioun op Radio ARA mam Monique a mam Lex.

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

EVENT

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.



MUSIQUE CLASSIQUE

Apéritif servi par les vents de l'OPL

Paul Moes

Ce dimanche 26 octobre 2008 les concerts-apéritifs organisés par les Amis de l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg reprendront à 11h à la Philharmonie.

Ces concerts-apéritifs qui ont habituellement comme interprètes des solistes des différents pupitres de l'OPL se dérouleront, comme les années précédentes, dans l'atmosphère conviviale de la Salle de Musique de Chambre et seront suivis de l'apéritif partagé entre public et artistes. Ces moments privilégiés d'échanges seront l'apothéose des matinées musicales généralement d'une très grande qualité.

Le concert de ce dimanche sera consacré à deux oeuvres pour instruments à vent du répertoire de musique de chambre : la Sérénade en ut mineur de Wolfgang A. Mozart et l'Octuor en mi bémol majeur op. 103 de Ludwig van Beethoven. Ecrite en 1782, l'année même où la célèbre symphonie Haffner fut composée par Mozart, la Sérénade se différencie de la symphonie par son atmosphère très sombre, voire lugubre. Mozart y recherche intentionnellement une dramaturgie qu'il qualifia lui-même de « durch die Nacht zum Licht », lumière qui surgit à la fin de la sérénade dans la tonalité ut-majeur, tonalité positive par excellence. Ecrite pour la « Hausmusik » sa conception est plus proche d'une « Beethoven-Rezeption » des 19e et

20e siècles que de la tonalité esthétique du 18e siècle.

Oeuvre de jeunesse de Beethoven, l'Octuor op.103 a été écrit en 1792 pour le Prince-Electeur de Cologne. Beethoven s'est inspiré de la musique de table de la dernière scène du Don Giovanni, composée pour les mêmes instruments. Malgré son jeune âge, Beethoven y fait preuve d'une étonnante maîtrise dans le maniement d'un grand ensemble d'instruments à vents. Nous suivrons avec une attention particulière le rôle prépondérant des hautbois dans l'Andante. En effet, dans le deuxième mouvement de cet octuor se développe une atmosphère subtilement mélodieuse alors que dans le finale presto les clarinettes créent une cadence d'une exubérante gaieté. Les huit solistes de l'orchestre qui offrent l'apéritif musical de ce dimanche sont Philippe Gonzales et Olivier Germani (hautbois), Jean-Philippe Vivier et Emmanuel Chaussade (clarinettes), Kerry Turner et Marc Bouchard (cors), Stéphane Gautier-Chevreux et François Baptiste (bassons). Excellents spécialistes de leur instrument respectif, les huit sont fortement appréciés par les fidèles de l'OPL. Relevons simplement que Jean-Philippe Vivier est un clarinettiste internationalement reconnu et que Kerry Turner est compositeur d'oeuvres pour le cor, son instrument. Vivier est le lauréat de nombreux concours de

clarinette (Bruxelles, Rome, Lugano, Séville, Toulon, Prague...). Diplômé d'Etudes Supérieures de Musique du CNSM (Lyon, 1988) il est à l'aise dans un grand orchestre et se passionne également pour la Musique de Chambre. Il a enregistré en 2004 avec le Trio Elégiaque le Quatuor pour la fin du temps d'Olivier Messiaen. Une très belle interprétation, un must pour les amateurs de clarinette et les inconditionnels de Messiaen. Né en 1960, Kerry (Drew) Turner compose dès l'âge de dix ans. Ce Texan d'une chaleureuse jovialité a étudié le cor à Stuttgart avec Herman Baumann, le grand virtuose de cet instrument, souvent marginalisé à tort. Le Horn Call Magazine décrit le sympathique cor solo de l'OPL comme suit « ... un individu remarquable. Il n'est pas seulement un joueur de cor de niveau mondial, mais il est en plus un compositeur d'une grande habileté. Un musicien fantastique qui, par hasard, joue aussi du cor ». Une bonne occasion de satisfaire notre appétit musical dès la fin de matinée !

Si vous voulez savoir comment était ce concert rendez-vous sur le site <http://www.paulmoes.com/> un compte-rendu y sera publié dans la semaine qui suit le concert.

KONTERBONT

Antik- Sammler- und Flohmarkt, place d'Armes, Luxembourg, 9h.

Stage de Self-Defense féminine, Club Vitalvie, Seningerberg, 11h - 14h.
Tél. 661 31 68 61 ou
www.kickyout.com

Als fiele ein Sonnenschein in meine einsame Zelle, Vorstellung des Tagebuchs der Luxemburgerin Yvonne Useldinger aus dem Frauen-KZ Ravensbrück, Librairie Ernster (27, rue du Fossé), Luxembourg, 11h - 14h.

Décrire le reste, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

Das Goldene Zeitalter der Möbelkunst in Luxemburg, Führung durch die Sammlung, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h.
Tel. 47 93 30-214.

Der Geist eines neuen Jahrhunderts, Streifzüge durch Literatur und Musik, mit Christian Peters (sax) und Mitgliedern des Schauspielensembles am SST, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Imagine, Illusionsshow mit David Goldrake, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

SO, 26.10.

JUNIOR

...so fantastic ! Atelier pour enfants de 6 à 12 ans, avec Danièle Scheuer, Mudam, Luxembourg, 14h.
workshop@mudam.lu

MUSEK

In achtzig Takten um die Welt, musikalisches Abenteuer mit Jules Vernes, Theater, Trier, 11h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Les travaux d'Hercule, opéra-bouffe de Claude Terrasse, Opéra-Théâtre, Metz, 15h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Soul Cookies, Ferme Madelonne, Sterpigny, 15h. Tél. 0032 80 51 77 69.

Paulus-Oratorio, de Felix Mendelssohn-Bartholdy, église Saint-Martin, Dudelange, 16h.

Newa Quartett St Petersburg, Klassik a russeche Folkore, Schlass,

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.

Vianden, 17h. Tel. 84 92 91 oder 83 41 08.

L'Inde à l'Abbaye, récital de violon par Lalitha et Nandini Muthuswamy, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 17h.

Neal Morse + Band, Spirit of 66, Verviers, 18h30. www.spiritof66.be

Der Ring, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mütter, ein Abend mit Musik von Franz Wittenbrink, Theater Überzweg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 85 40 21.

Vocal Sampling, A capella, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-1.

THEATER

La femme du poète, de Guy Denis, Maison de la Culture, Arlon, 16h. Tél. 0032 63 24 58 50.

Tonto, une dernière fois ! De et par Jacques Brücher, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Piaf, Tanzstück von Jean Renshaw, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Antik- Sammler- und Flohmarkt, place Dr Fernand Kons, Remich, 9h.

Vies de femmes - Femmes légendaires, parcours pédestre guidé à travers la ville, rendez-vous au Cercle Municipal, Luxembourg, 10h30. Dans le cadre de « Femmes en Mouvement », tél. 24 10 95-1 ou bien cid@cid-femmes.lu

Décrire le reste, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Visites en familles, une approche ludique et interactive, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 11h30 (L).

Journée britannique et celtique, avec le Luxembourg Pipe Band, le groupe Seltrad, stands de produits celtiques, dégustations, tombola, Maison des Jeunes, Pétange, 12h30. Tél. 50 01 15.

Tag der offenen Tür, mit Informationen zu folgenden Themen: Patchworkfamilie, Tinnitus, Autogenes Training, Traum & Traumdeutung,

Femmes en Mouvement

est le titre sous lequel se rassemblent différentes manifestations organisées par Culture et Solidarité asbl et le CID-femmes du vendredi 24 au mercredi 29 octobre pour découvrir et partager les expériences avec des femmes issues de milieux culturels et sociaux très divers.

Vendredi 24 octobre - 18h - AGORA CCRN

Vernissage de l'exposition « Regards de femmes » du Cid-femmes

Imaginez 32 femmes d'horizons divers qui ont pour dénominateur commun le fait qu'elles vivent au Luxembourg. Dans l'exposition « Regards de femmes », elles ont accepté de faire part de leurs pensées, rêves et craintes et de se prendre en photo l'une l'autre. Avec des portraits en noir et blanc, l'expo est image et parole de la famille hétéroclite et multicolore des femmes vivant au Luxembourg. Les parcours de vie de ces femmes fait d'ailleurs preuve de leur aptitude à bouger et à rester en mouvement, soit par exigence, soit par volonté personnelle. Après quatre années de tournée à travers le pays « Regards de femmes » sera présentée pour la dernière fois dans le cadre de la semaine « Femmes en Mouvement ».

Lecture de textes de femmes en différentes langues. Encadrement musical : Christina Fuchs, saxophoniste, arrangeuse et compositrice dirige le célèbre « United Women's Orchestra » et a remporté des prix importants dont Jazz-Art en 2002 et le Prix américain Julius Hemphill de composition. « Autumn Leaves » - concert avec Christina Fuchs à la Brasserie Abbaye de Neumünster.

Dimanche 26 octobre - 10h30 - place d'Armes

Vies de femmes - Femmes légendaires, parcours pédestre guidé à travers la ville de Luxembourg

Ouvrières et nobles, sorcières et saintes - l'évolution historique de la ville de Luxembourg est étroitement liée à l'histoire des femmes. Ce circuit montre la manière dont les femmes vivaient autrefois, le rôle qu'elles ont joué dans la société et en politique ainsi que les grandes figures féminines des mythes et légendes.

Rdv devant le Cercle Municipal - place d'Armes
Prix 2€/pers. Durée 2 hrs, en langue française
Verre de l'amitié offert à 12h30 au Cid-femmes 14, rue Beck Luxembourg-Ville.
Inscription obligatoire jusqu'au 24 octobre au Cid-femmes, tél. 24 10 95 1 ou cid@cid-femmes.lu

Dimanche 26 octobre - 20h30 - Cinémathèque

Projection du film Flores de Otro Mundo

E 1999 d'Iciar Bollain. Avec: Chete Lera, Jose Sancho, Lissete Mejia. 106'. V.o., s.-t. fr.
Lors d'une fête annuelle de célibataires, trois couples vont se former. Cependant, la motivation de s'assembler cache pour certains une raison occulte. Pour Patricia, dominicaine, et Milady, cubaine, c'est l'occasion de régulariser leur situation clandestine. Quant à Marirrosi, de Bilbao, c'est le seul moyen d'échapper à sa solitude. Sur un fond d'histoires d'amour, ce film aborde des thèmes tels que le racisme, la clandestinité et la solitude.

Mardi 28 octobre - 20h30 - Brasserie Abbaye de Neumünster

Dîner Rencontre « Femmes en Mouvement »

L'occasion de rencontrer autour d'un repas convivial des femmes d'origines diverses et aux parcours multiples et mouvementés.
Inscription obligatoire jusqu'au 24 octobre à l'ASTI, tél. 43 83 33 1 ou agence.interculturelle@asti.lu
Nombre de places limitées - prix 25 €/personne (boissons comprises).

Mercredi 29 octobre - 19h - Brasserie Abbaye de Neumünster

Concert avec Silvia Abalos et le groupe Te' Ome

Le projet musical de la chanteuse mexicaine Silva Abalos va au-delà des catégories et des genres. Ses profondes racines afro-mexicaines, indigènes et espagnoles, unies au jazz et aux rythmes actuels comme le rap, donnent comme résultat un mélange universel.

Institut fir psychologiesch
Gesondheetsförderung (36, rue de l'Ecole Agricole), Ettelbruck, 14h - 18h.

Dialog und Transparenz, Tag der offenen Tür, Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique, Ettelbruck, 14h - 18h.

Imagine, Illusionsshow mit David Goldrake, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.

MO, 27.10.

KONFERENZ

Was ist Freiheit? Kann ich wollen, was ich will? Vorlesung mit Richard David Precht, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 17h15. Tel. 46 66 44-6563/6560

Repairing Damaged Brains Using Neural Stem Cells, par Michel Modo, Université du Luxembourg, bâtiment

des sciences, salle 2.01 (162a, av. de la Faïencerie), Luxembourg, 18h30.
Dans le cadre du cycle de conférences: « Les Chercheurs luxembourgeois à l'étranger ». Tél. 46 66 44-6563/6560.

Firwat brauche Kanner (an och Elteren) Grenzen an der Erziung? Mam Gilbert Pregno, Festsall vun der aler Schoul, Junglinster, 19h30.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 24.05. - 2.11.

„He Who Knows“ im Haus vun der Natur



Am **Mittwoch, dem 29. Oktober um 20.00 Uhr** wird der 80-jähriger **Lakota-Cherokee** Iye Tuwe Slowaya („He Who Knows“)

im Haus vun der Natur sein, um von seinen Erfahrungen zu erzählen, von einem langen **Leben außerhalb der Indianer-Reservate**. Dies ist seine erste Vortragstour in Europa, und der Abend wird eine außergewöhnliche Gelegenheit sein, aus erster Hand **indianische Geschichte und Geschichten** zu erfahren. Begleitet wird er von William Firewalker, einem in Luxemburg lebenden Nachkommen der Cherokee. Als Präsident der von ihm gegründeten asbl Native American Friends of Luxembourg wird er über die Aktivitäten des Vereins berichten, sowie über verschiedene Natur- und Umweltschutzprojekte in indianischen Reservaten in den USA, die der Verein unterstützt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Vortrag wird in englischer Sprache gehalten und auf deutsch übersetzt werden. Die Besucher werden gebeten, den Parkplatz Park & Ride Kockelscheuer zu benutzen. Sonstige Informationen: Haus vun der Natur, 5, route de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer, Tel. 29 04 04 -1, Fax: 29 05 04, E-Mail secretariat.commun@luxnatur.lu, www.haus-natur.lu

Qualifizierung älterer Arbeitsloser

Arbeitslosigkeit ist für die Betroffenen immer ein tiefer Einschnitt: Persönliche Lebensentwürfe geraten durcheinander, soziale Kontakte brechen ab, wirtschaftliche Sorgen und Nöte entstehen. Arbeitslosigkeit heißt für die Betroffenen **Krise und tiefer Einschnitt** auf allen Ebenen. Besonders hart trifft dies die Älteren, das sind nach der amtlichen Definition bereits die über 45jährigen. Oft wird ihnen mangelnde Beweglichkeit, Lern- und Leistungsfähigkeit nachgesagt und man meint, sie könnten mit der wachsenden Dynamik in der Arbeitswelt nicht mithalten. Dass es auch anders sein kann, zeigt die **Erfahrungswerkstatt „45 Pluspunkte ...“** von ZARABINA asbl., einem Bildungsträger in Esch/Alzette, der seit 10 Jahren arbeitslose Menschen erfolgreich in das Arbeitsleben integriert. Erkennungszeichen von Zarabina ist es, alle Bildungsangebote teilnehmerorientiert zu entwickeln, d.h. auf den speziellen Lernbedarf des einzelnen Menschen und seine individuelle Handlungskompetenz zuzuschneiden. Grundidee ist die TeilnehmerInnen zu befähigen selbst die nächsten Schritte in ihrem Berufsleben zu tun. Dabei setzt man, wenn es sein muss, auch auf unkonventionelle Methoden. Ein Beispiel kann man am **14. November in der Kulturfabrik in Esch/Alzette** erleben: Die TeilnehmerInnen der dreimonatigen Erfahrungswerkstatt laden zum **Abschluss eines zweiwöchigen Kunst-Projekts** zur Vernissage ein. Die Ausstellung wird im Beisein zahlreicher Ehrengäste eröffnet. Zwei Wochen lang haben Profi-Künstler Werner Bitzigeio und NIKKO mit den TeilnehmerInnen in Holz, Metall, Farbe und Papier an einem speziellen Thema gearbeitet. Die künstlerische Arbeit, so Kursleiterin Marcelle Jemming, ist dabei weitaus mehr als willkommener Zeitvertreib: „Es geht darum, durch den Wechsel in dieses für fast alle TeilnehmerInnen ungewohnte Medium einen kreativen Freiraum zu schaffen, in dem

eine intensive Auseinandersetzung mit der eigenen Berufsbiografie und den eigenen Kompetenzen ermöglicht wird.“ Gerade das Medium Kunst, so ergeben auch zahlreiche wissenschaftliche Untersuchungen, kann einen wichtigen Beitrag zum Wiedererlangen berufsbiografischer Gestaltungskompetenz leisten. Einer Gestaltungskompetenz, die besonders für die so genannten älteren Arbeitslosen wichtig ist: Sie können ihre Situation nur verändern, indem sie - trotz aller anderen Arbeitsmarktfaktoren und Rahmenbedingungen - **Arbeitslosigkeit als eine persönliche, biografische Lern- und Entwicklungsaufgabe** sehen, die sie bewältigen müssen - und auch können. Biografiearbeit, Erfassen und Managen der eigenen Kompetenzen, neue Orientierung, persönliche Realisierungsstrategien und Kooperationsmöglichkeiten - das ist das Feld, zu dem das Kunst-Projekt auf einer anderen Ebene kreative Zugänge eröffnet.

Abenteuerspielplatz Internet

Computer und Internet haben unsere Welt stark verändert. Nicht nur die Welt der Erwachsenen, sondern auch die der **Kinder und Jugendlichen**. Die Informations- und Kommunikationsmöglichkeiten, die uns das Internet bietet, sind längst nicht mehr auf einige Privilegierte beschränkt. Im Gegenteil: Die Nutzung von Computer und Internet sind zu einer wichtigen Kulturtechnik geworden. Wer sie nicht beherrscht, hat schlechtere Chancen. So rücken neue Medien immer mehr in den Bereich der Bildung und der Erziehung. Kinder und Jugendliche sind durch ihre Faszination und ihre enorme Auffassungsgabe Eltern und PädagogInnen in der Bedienung von Computern oft überlegen. Die **Gefahren der virtuellen Welt** beachten sie jedoch meistens nicht. Hier können Erwachsene mit ihrer größeren Erfahrung eingreifen. In diesem Vortrag werden Chancen und Risiken näher betrachtet und über Möglichkeiten der Nutzung von Ressourcen und **Minimierung von Risiken** diskutiert. Am **Dienstag, dem 28. Oktober** organisiert die Erwuessebildung in Zusammenarbeit mit der Elternvereinigung der Wiltzer Primärschule. im Home Saint-Sébastien, 2, rue du Pont in Wiltz einen Vortrag zum Thema. Der Referent Frank Leurs, 1971 in Luxemburg geboren, studierte Medienpädagogik und Erwachsenenbildung an der Uni Koblenz-Landau. Nach längerer freiberuflicher Arbeit im Bereich Lernsoftware und Organisation von Online Lernumgebungen, folgte eine dreijährige Zeit als Informatik-Trainer für Büroanwendungen und Internet-Programmierung. Seit September 2007 ist Frank Leurs als hauptamtlicher Mitarbeiter für den Bereich Internet in der Erwuessebildung zuständig.



MUSEK

Der Ring, Musical von Frank Nimsger, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

2. Sinfoniekonzert, Werke von Strauss, Haydn und Beethoven, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

Enggard Quartet, oeuvres de Beethoven, Bartok et Grieg, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Mogwai, Rockhal, Club, Esch, 20h.

Ingrid Laubrock's Sleepthief, Jazz, Variété Chat Noir Casino (Am Kornmarkt 1-3), Trier, 20h. Tel. 0049 651 1 45 56 00.

KONTERBONT

Was man ernst meint, sagt man am besten im Spaß, Wilhelm-Busch-Abend mit Nickel Bösenberg, Nora Koenig und Christiane Rausch, Festsaal des alten Gemeindehauses (av. Charlotte), Differdange, 20h.

DI, 28.10.

JUNIOR

Les symboles de la nature, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

Le cinéma d'animation, ciné-discussion avec Paul Lesch, CNA, Dudelange, 19h.

A Dialog on God and Science, a panel discussion with Rolf Tarrach and Rabbi Adin Steinsaltz, moderated by Edmond Israel, Université du Luxembourg, Campus Kirchberg, Luxembourg, 19h. Tel. 46 66 44-6563/6560

Streitthema Islamunterricht, Podiumsdiskussion, Großer Saal der Arbeitskammer, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 6872 99 30-56.

Umgang mit Tod und Trauer, Vortrag von Pit Recktenwald, Vereinshaus, Schoos, 20h.

Abenteuerspielplatz Internet, Vortrag von Frank Leurs, mit anschließender Diskussion, Home St-Sébastien, Wiltz, 20h. www.erwuessebildung.lu

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.

MUSEK

Kuck Show, mat Marcel Heintz a Monique Melsen, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Ornette Coleman, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

2. Sinfoniekonzert, Werke von Strauss, Haydn und Beethoven, Congresshalle, Saarbrücken, 20h.

The Perpetrators + Big Dave McLean, Blues Rock, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Monster Magnet, Stoner Rock, en avant programme Nebula, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Hard Fantaisie, jazz, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Je viens de loin, avec Isabelle Bonillo et Olivier Piechaczyk, mise en scène de Christian Magnani, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

MI, 29.10.

JUNIOR

Der Schneckenjunge, Tufa, Großer Saal, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

KONFERENZ

Strömungstechnische Aspekte in der Energiegewinnung, Antrittsvorlesung von Prof. Dr. Bernhard Peters, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 18h. Tél. 46 66 44-6563/6560

Antarctique, par le Dr Jean-Claude Marx, cinéma Le Paris, Bettembourg, 19h30.

Méi Kand kënt an de Lycée! A wat elo? Mam Patrick Wesquet, Ecole primaire Kiem (Kirchberg), Luxembourg, 19h30.

Mat onse Gefiller ëmgoen aus der Siicht vum tibetanesche Buddhismus, Virtrag vum Dzogchen Ranyak Patrul Rinpoche, Centre Nicolas Braun, Hesperange, 20h.

Mënscherechter a Crëschtentum - eng schwiereg Bezéiung, mam Hubert Hausemer, uschlëssend Diskussioun, Bouneweger



Fêtent leur nouveau CD avec un concert à la brasserie de l'Abbaye Neumünster : rendez-vous ce samedi 25 octobre.

Kulturcenter, Luxembourg, 20h. Org.: Lëtzebuenger Kommissioun Justitia et Pax.

MUSEK

Die lustige Witwe, Operette von Franz Lehár, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Kuck Show, mat Marcel Heintz a Monique Melsen, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Mehfil, danse et musiques du Rajasthan, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

Silvia Abalos + Te' Ome, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), Luxembourg, 20h30. Dans le cadre de « Femmes en Mouvement ».

Team Robespierre + Road to Kansas, Jugendkulturzentrum (Juz), Saarlouis, 20h30. www.juz-saarlouis.de

Tiken Jah Fakoli, Rockhal, Club, Esch, 21h.

Heimatkunde, die Jojo Achims mit SST-Ensemble, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

THEATER

Piaf, Tanzstück von Jean Renshaw, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturcenter, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

In-I, avec Akram Khan et Juliette Binoche, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Je viens de loin, avec Isabelle Bonillo et Olivier Piechaczyk, mise en scène de Christian Magnani, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

L'incroyable voyage, de Gilles Granouillet, avec Joël Delsaut, Frédéric Frenay, Denis Jousselin et Colette Kieffer, mise en scène par Marion Poppenborg, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Seven Up & Some Down, Stück von Nico Helminger und Ali Abdullah, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Autre, de Florian Zeller, avec Julie Michaelis, Frédéric Largier et Raoul Schlechter, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Décrire le reste, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.

Hinweis

Sie wollen einen kulturellen Termin in der woxx veröffentlicht sehen? Dann schicken Sie die entsprechenden Informationen, bis spätestens am Montag der Woche, in der er erscheinen soll, an agenda@woxx.lu. Auf der Internetseite www.woxx.lu werden sämtliche Einträge, auch die, die es aus Platzgründen nicht in die Papierausgabe geschafft haben veröffentlicht.

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.

DO, 30.10.**JUNIOR**

Tissage celtique, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

KONFERENZ

Pauvreté et droits humains : liens et enjeux, avec Philippe Hensmans et Abbé Oswald Musoni, modération par Ady Richard, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h.

Bei Kindernotfällen helfen, mit Monique Fey-Sunnen, Festsaal, *Consdorf*, 19h30.

Nachts kommen die Monster, über den Umgang mit Kinderängsten, mit Rolande Fellerich, Centre culturel, *Munsbach*, 20h.

Lesbische Pornographie, Vortrag und Filmvorführung mit Manuela Kay, SchMIT-Z, *Trier*, 20h. Im Rahmen der Homosella 2008. Tél. 0049 651 4 25 14.

MUSEK

Berry, Purple Lounge au Casino 2000, *Mondorf*, 19h30.

Kuck Show, mat Marcel Heintz a Monique Melsen, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Lisa Fitz, Kabarett, Zeltpalast, *Merzig*, 20h. Tél. 0049 6861 8 54 99.

Soirée de musique de chambre, oeuvres de Mozart, Stamitz, Crusell, Reicha, Berlioz, Liszt, Gounod et Franck, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Vulltime, mam Jemp Schuster, Cube 521, *Marnach*, 20h.

Tito & Tarantula, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

THEATER

Je viens de loin, avec Isabelle Bonillo et Olivier Piechaczyk, mise en scène de Christian Magnani, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

L'incroyable voyage, de Gilles Granouillet, avec Joël Delsaut, Frédéric Frenay, Denis Jousselin et Colette Kieffer, mise en scène par Marion Poppenborg, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 08 95-1.

Buddenbrooks, nach dem Roman von Thomas Mann, von John von Düffel, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

The Winners Are, preisgekrönte Choreografien, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Hotel Mama, Kabarett von Volker Diefes, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Die Verwandlung, nach einer Erzählung von Franz Kafka, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 20h. www.sparte4.de

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

In-I, avec Akram Khan et Juliette Binoche, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Hoffmanns Erzählungen, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wo ein Wilhelm ist, da ist auch ein Busch, erotischer Bilderbogen mit Max und Moritz und den besten Schlagern aus den zwanziger Jahren, Variété Chat Noir Casino (Am Kornmarkt 1-3), *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 1 45 56 00.

Seven Up & Some Down, Stück von Nico Helminger und Ali Abdullah, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Autre, de Florian Zeller, avec Julie Michaelis, Frédéric Largier et Raoul Schlechter, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

80ties Disco, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 21h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Le Circulo Antonio Machado propose du jazz ibérique : lors de son passage à l'Abbaye de Neumünster ce vendredi 24 octobre, le pianiste Frédérico Lechner sera accompagné par Antonio Miguel à la basse et par Andres Litwin à la batterie.



WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11.

KONTERBONT

Prix d'Art Robert Schumann - Best of, visite guidée thématique, avec Christian Mosar, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

FR, 31.10.

MUSEK

Der erste Kaiser, Oper von Tan Dun, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Hell-Oween Metal Massacre, mit Guilty of Reason, Assorted Nails, Decay, Clean State, ExInferis, Embryonic Death, ExHaus, Balkensaal, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 2 51 91.

Kuck Show, mat Marcel Heintz a Monique Melsen, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Le fil blanc de la cascade, projection du film de Kenji Mizoguchi, Takumei Seiryō et Seiryō Takuaki, accompagnement musical par l'Ensemble Contrechamps, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Mike Stern Band, jazz, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Jan Plewka, singt Rio Reiser, Zeltpalast, Merzig, 20h. Tél. 0049 6861 8 54 99.

Benny and the Bugs, Am Hild, Dudelange, 20h.

Pascal Schumacher Quartet + Célia Tranchend Quartet, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Scott Kinsey Group feat. Scott Henderson, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Patrice, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Les Shades, Rockhal, Club, Esch, 21h.

Percussion Mania, musique du monde, Kulturfabrik, Esch, 21h. Tél. 55 44 93-1.

THEATER

Der Menschenfeind, Schauspiel von Molière, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Romeo und Julia, Tragödie von W. Shakespeare, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Acedia - der Engel der Faulheit, szenische Collage mit Bettina Koch und Jürgen Reitz, Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 93 27-0.

Michael Kohlhaas, Schauspiel von Heinrich Von Kleist, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Seven Up & Some Down, Stück von Nico Helminger und Ali Abdullah, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Autre, de Florian Zeller, avec Julie Michaelis, Frédéric Largier et Raoul Schlechter, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Dance Fever an Halloween, Tufa, Großer Saal und Textorium, Trier, 20h.

Brachial Drum Connection, Großes und Kleines Exil, Exhaus, Trier, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Hexen, Teufel, arme Seelen, Stadtrundgang, Treffpunkt, St. Paulin (Thebäerstraße 52), Trier, 21h. Tél. 0049 651 27 08 50.

SA, 1.11.

MUSEK

Horace Andy, Rockhal, Club, Esch, 20h.

Nanny Goat + Ashes of Pompeii, ExHaus, Balkensaal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Supergrass, Alternative Rock, en avant-programme Little Fish, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Energiewochen 2008

Visites de « privé en privé » de maisons rénovées ou construites d'après des critères écologiques.

du 24.10 au 9.11

Samedi, 25 octobre

1. Mensdorf, 10.00 - 12.00h
Projet de construction de logements « Am Stiirtzgaart » standard à faible consommation d'énergie

2. Septfontaines, 10.00 - 12.00h

Maison préfabriquée écologique

3. Roullingen, 14.00 - 16.00h

Maison écologique en bois et en torchis, à faible consommation d'énergie

Lundi, 27 octobre

4. Greisch, 17.30 - 19.00h

Maison à faible consommation d'énergie et aux matériaux naturels

5. Wahl, 17.00 - 19.00h

D'une maison à 35 litres à la maison à 5 litres

Mardi, 28 octobre

6. Luxembourg-Kirchberg, 17.30 - 19.00h

Rénovation énergétique d'une construction ancienne

7. Nospelt, 17.00 - 19.00h

Maison à faible consommation d'énergie avec une combinaison de matériaux osés

Mercredi, 29 octobre

8. Nothum, 17.30 - 19.00h

Faible consommation de surface et standard à faible consommation d'énergie

Jeudi, 30 octobre

9. Reimberg, 17.00 - 19.00h

Rénovation complète et bâtiment annexe/ pompe à chaleur

Ökologisches Niedrigenergiehaus aus Holz und Lehm in Roullingen/Wiltz.



Lundi, 3 novembre

10. Beggen, 17.30 - 19.00h
Transformation en maison à faible consommation d'énergie

Mardi, 4 novembre

11. Nospelt, 16.00 - 18.00h

Maison à faible consommation d'énergie, construction en bois massif
12. Bissen, 16.30 - 18.30h
Rénovation énergétique d'une construction datant de 1955

Mercredi, 5 novembre

13. Mondercange, 17.30 - 19.00h

Maison à faible consommation d'énergie à l'état de gros oeuvre

14. Bridel, 17.30 - 19.00h

Maison passive avec pompe à chaleur

Jeudi, 6 novembre

15. Steinsel, 17.30 - 19.00h

Maison en rangée rénovée de façon écologique

Vendredi, 7 novembre

16. Junglinster, 16.00 - 18.00h

Maison passive, quasiment une « maison sans consommation d'énergie »

Samedi, 8 novembre

17. Lintgen, 10.00 - 12.00h

Faible consommation d'énergie: gros oeuvre de construction massive

18. Bereldange, 14.00 - 16.00h

Maison préfabriquée de 38 ans en route vers le standard à faible consommation d'énergie

19. Mersch, 16.00 - 18.00h

De longues années d'expérience dans une maison passive

Programme complet :
www.oekozeniter.lu

Inscription/infos supplémentaires :
Tél. 439030-1, meco@oeko.lu

Org. :
Mouvement écologique et Oekozeniter Lëtzebuerg

WAT ASS LASS | 24.10. - 2.11. / AVIS



Wird mit Terence Trent d'Arby verglichen: Der erfolgreiche Newcomer Patrice gastiert am 31. Oktober im hauptstädtischen Atelier.

Ich und Ich, Europahalle, Trier, 21h.

THEATER

König Lear, Schauspiel von William Shakespeare, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

The Winners Are, preisgekrönte Choreografien, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Sissi Perlinger, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Fahrradflohmärkte, Velopoint, Trier, 10h.

SO, 2.11.

JUNIOR

Die Zaubertrommel, Musikmärchen von Johnny Lamprecht Junges, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 17h. Tel. 0049 681 30 92-0.

MUSEK

Theatercafé zu Anatevka, Musical, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Brahms 175, mit dem Philharmonischen Orchester der Stadt Trier, unter der Leitung von Manfred May, ehemalige Abteikirche St. Maximin, Trier, 18h.

Thieve's Kitchen + Sphere 3, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Blood Red Shoes, Punk/Disco/House, en avant-programme The Xcerts, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

THEATER

Piaf, Tanzstück von Jean Renshaw, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Visites en familles, une approche ludique et interactive, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 11h30 (GB).

AVIS

Ministère des Travaux publics
Administration des Ponts et
Chaussées
Division Centrale de la Voirie

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **mercredi 26 novembre 2008 à 10:30 heures**,
26, rue Nicolas Adames
L-1114 Luxembourg

RESEAU AUTOROUTIER

Objet : **Réfections du marquage horizontal**

Envergure : Peinture à l'eau 0,225 : 450000 m
Peinture au solvant 0,12 : 8.000 m
Peinture à l'eau 0,15 : 8.000 m
Travaux spéciaux en peinture : 2400 m²

Début/Durée prévisible : été 2009 / 120 jours ouvrables

Les documents sont à la disposition des intéressés au 26, de la rue Nicolas Adames à L-1114 Luxembourg les jours ouvrables de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h00 à partir du lundi 20 octobre 2008. Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que jusqu'à 16h00 du mercredi 19 novembre 2008. Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission ou à expédier à la B.P. 20 / L-2010 Luxembourg conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Luxembourg, le 18 octobre 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Ministère des Travaux publics
Administration des Ponts et
Chaussées
Division Centrale de la Voirie

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : **mercredi 10 décembre 2008 à 10:00 heures**,
21, rue du Chemin de Fer
Bâtiment CITA
L-8057 Bertrange

Objet : **Fourniture de carburants pour les besoins de la DCV**

Envergure : Essence : 25.000 lt
Diesel: 150.000 lt

Les documents sont à la disposition des intéressés au 21 de la rue du Chemin de Fer (bâtiment CITA) à L-8057 Bertrange les jours ouvrables de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h00 à partir du 22 octobre 2008. Les pièces de soumission ne peuvent être délivrées que jusqu'à 16h00 du mercredi 3 décembre 2008. Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

Les offres portant l'inscription "Soumission pour..." sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission ou à expédier à la B.P. 17 / L-8005 Bertrange conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Luxembourg, le 22 octobre 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

visitez notre site internet

The screenshot shows the website layout with a navigation bar (home, contact, info, relaunch, agenda, archive), a search bar, and a main content area. The main article is titled 'Wohnungsbau: Pakt mit dem Teufel?' and discusses the government's decision on the 'pacte logement'. A sidebar on the right features 'woxx abo' and 'woxx pub' information.